

# COPPER SULFATE CRYSTALS

## MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PELIGRO

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

PRIMEROS AUXILIOS	
Si entra en contacto con los ojos:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.</li><li>• Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo.</li><li>• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li></ul>
Si se ingiere:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li><li>• Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.</li><li>• No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.</li><li>• No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.</li></ul>
Si está en la piel o en la ropa:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quítese la ropa contaminada.</li><li>• Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos.</li><li>• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li></ul>
Si es inhalado:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Traslade a la persona a un lugar con aire fresco.</li><li>• Si la persona no está respirando, llame al 911 o a una ambulancia inmediatamente. Luego proceda a dar respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible.</li><li>• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li></ul>
NOTAS:	Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. Para información [general]/[no emergencia] sobre este producto, llame al National Pesticides Information Center (NPIC) a 1-800-858-7378 lunes a viernes, 8 AM a 12 PM PST (hora del Pacífico), o a <a href="http://npic.orst.edu">http://npic.orst.edu</a> Para emergencias médicas, llame al centro de control de envenenamientos a 1-800-222-1222, 24 horas al día, 7 días a la semana.
NOTA AL MÉDICO:	
El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico. El producto causa irritación en los ojos.	

CHEM ONE LTD. →

**DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN**  
**RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS**  
**PELIGRO**

**CORROSIVO.** Causa daño ocular irreversible. Puede ser letal si se ingiere. Daño si se absorbe por la piel. No permita que caiga en los ojos o la ropa. No permita que caiga en la piel. No respire polvo o partículas, rociado o aerosol. Utilice gafas de seguridad o escudo protector para la cara, camisa de manga larga y pantalones largos, zapatos, calcetines, y guantes resistentes a productos químicos hechos de cualquier material impermeable.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL**

Las personas que mezclan, cargan, aplican y who may be exposed to the concentrate must otros manipuladores deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos,
- guantes resistentes a productos químicos hechos de: laminados impermeables, goma de butilo ( $\geq$  14 mils), goma de nitrilo ( $\geq$  14 mils), goma de neopreno ( $\geq$  14 mils), goma natural ( $\geq$  14 mils), polietileno, cloruro de polivinilo (PVC, por sus siglas en inglés) ( $\geq$  14 mils), o Viton® $\geq$  14 mils,
- zapatos y calcetines (medias), y
- gafas de seguridad o escudo protector de cara.

Deseche la ropa y otros materiales absorbentes que hayan sido empapados o muy contaminados con este producto. No vuelva a reutilizarlos. Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar..

**Controles de Ingeniería**

Los pilotos deben usar una cabina cerrada que cumpla con la definición que figura en el WPS para pesticidas agrícolas [40CFR 170.305].

**RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO:**

Los usuarios deben lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño.. Los usuarios deben quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia. Los usuarios deben quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia..

**PELIGROS AMBIENTALES**

**Declaración de asesoramiento sobre peces:** Este producto es tóxico para peces y organismos acuáticos. A diferencia de la mayoría de los pesticidas orgánicos, el cobre es un elemento y no se descompone en el medio ambiente y, por lo tanto, se acumula en los sedimentos con aplicaciones repetidas. El cobre es un micronutriente, pero su tasa de aplicación de pesticida excede la cantidad de cobre necesaria como nutriente.

Este pesticida es tóxico para los peces y los invertebrados acuáticos y puede contaminar el agua por escorrentía. Este producto tiene potencial de escorrimento durante varios meses o más después de su aplicación. Los suelos con mal drenaje y los suelos con niveles freáticos poco profundos son más propensos a producir escorrentías que contienen este producto. La deriva y el escorrimento pueden ser peligrosos para los organismos acuáticos en el agua adyacente a las áreas tratadas..

No aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague.

No descargue los efluentes que contengan este producto en lagos, arroyos, estanques, estuarios, océanos u otras aguas a menos que sea de acuerdo con los requisitos de un permiso del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas de Contaminantes (NPDES, por sus siglas en inglés) y la autoridad otorgante haya sido notificada por escrito antes de la descarga. No descargue efluentes que contengan este producto a los sistemas de alcantarillado sin notificar previamente a la autoridad local de la planta de tratamiento de

aguas residuales. Para obtener orientación, comuníquese con la Junta Estatal de Agua o la Oficina Regional de la EPA.

**Declaración de asesoramiento sobre aguas pluviales:** Este producto se puede aplicar con el fin de controlar la intrusión de raíces en drenajes pluviales o alcantarillas pluviales que pueden descargar directa o indirectamente en cuerpos de agua efímeros o permanentes. Este producto no debe usarse en ningún sistema de alcantarillado pluvial municipal o público o "MS4", ni en ningún sistema de drenaje pluvial cubierto de otro modo bajo un permiso de descarga NPDES MS4. El cobre se acumulará con aplicaciones repetidas en los cuerpos de agua a los que se descargan los drenajes pluviales/alcantarillas tratados.

**En la medida de lo posible**, evitar tratamientos simultáneos de múltiples sistemas de drenaje que descargan al mismo cuerpo de agua. Las aplicaciones escalonadas en puntos individuales de recolección de aguas pluviales para permitir que tormentas intermedias eliminen el producto de los drenajes previamente tratados puede ayudar a reducir el impacto sobre los organismos acuáticos en los cuerpos de agua receptores. Se fomenta el desarrollo y el cumplimiento de un plan de manejo de pesticidas para drenajes pluviales.

## INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.

### ALMACENAMIENTO Y DESECHO

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

**ALMACENAMIENTO DE PESTICIDO:** Almacene el pesticida en el envase original. No ponga concentrado o diluciones de concentrado en envases de alimentos o bebidas..

**DESECHO DE PESTICIDO:** Los residuos de pesticidas son muy peligrosos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos residuos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado, o el representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su eliminación. Se prohíbe la quema y el vertido a cielo Abierto

**MANIPULACIÓN DE CONTENEDORES:** Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Vacíe completamente la bolsa en el equipo de aplicación, y luego ofrézcala para el reciclaje si está disponible, o deseche la bolsa vacía en un área adecuada para desechos sanitarios o por la incineración, si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo.

(PARA ENVASES RÍGIDOS NO RECARGABLES IGUAL O MENOS DE 50 LBS)

**MANIPULACIÓN DE CONTENEDORES:** Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones: vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente  $\frac{1}{4}$  lleno con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o por la incineración.

(PARA ENVASES RÍGIDOS NO RECARGABLES IGUAL O MAYOR DE 50 LBS)

**MANIPULACIÓN DE CONTENEDORES:** Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Enjuague tres veces (o equivalente) el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones: vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente  $\frac{1}{4}$  lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más.. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o por la incineración.

## RESIDENTIAL USE LABELING

## ETIQUETADO PARA USO RESIDENCIAL

Diseñado únicamente para uso residencial/propietario de vivienda.

### NOTA en el Estado de Nueva York:

Este producto es un pesticida acuático de uso restringido (RUP) en aguas del estado de Nueva York. Se requiere certificación de aplicador de pesticidas o un permiso de uso especial para la venta, posesión o uso.

### COPPER SULFATE CRYSTALS

### MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

## PELIGRO

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

PRIMEROS AUXILIOS	
Si entra en contacto con los ojos:	<ul style="list-style-type: none"><li>Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.</li><li>Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo.</li><li>Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li></ul>
Si se ingiere:	<ul style="list-style-type: none"><li>Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li><li>Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.</li><li>No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.</li><li>No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.</li></ul>
Si está en la piel o en la ropa:	<ul style="list-style-type: none"><li>Quítese la ropa contaminada.</li><li>Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos.</li><li>Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li></ul>
Si es inhalado:	<ul style="list-style-type: none"><li>Traslade a la persona a un lugar con aire fresco.</li><li>Si la persona no está respirando, llame al 911 o a una ambulancia inmediatamente. Luego proceda a dar respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible.</li><li>Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li></ul>
NOTAS:	Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. Para información [general]/[no emergencia] sobre este producto, llame al National Pesticides Information Center (NPIC) a 1-800-858-7378 lunes a viernes, 8 AM a 12 PM PST (hora del Pacífico), o a <a href="http://npic.orst.edu">http://npic.orst.edu</a> Para emergencias médicas, llame al centro de control de envenenamientos a 1-800-222-1222, 24 horas al día, 7 días a la semana.
NOTA AL MÉDICO:	
El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico. El producto causa irritación en los ojos.	

**DECLARACIONES DE PRECA  
RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS  
PELIGRO**

**CORROSIVO.** Causa daño ocular irreversible. Puede ser letal si se ingiere. Dañino si se absorbe por la piel. No permita que caiga en los ojos o la ropa. No permita que caiga en la piel. No respire polvo o partículas, rociado o aerosol. Utilice gafas de seguridad o escudo protector para la cara, camisa de manga larga y pantalones largos, zapatos, calcetines, y guantes resistentes a productos químicos hechos de cualquier material impermeable.

**RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO:**

Los usuarios deben lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño.. Los usuarios deben quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia. Los usuarios deben quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

**PELIGROS AMBIENTALES**

**Declaración de asesoramiento sobre peces:** Este producto es tóxico para peces y organismos acuáticos. A diferencia de la mayoría de los pesticidas orgánicos, el cobre es un elemento y no se descompone en el medio ambiente y, por lo tanto, se acumula en los sedimentos con aplicaciones repetidas. El cobre es un micronutriente, pero su tasa de aplicación de pesticida excede la cantidad de cobre necesaria como nutriente.

Este pesticida es tóxico para los peces y los invertebrados acuáticos y puede contaminar el agua por escorrentía. Para usos terrestres no aplicar directamente sobre el agua. No contamine el agua al desechar el agua de lavado o enjuague del equipo.

La aplicación de alguicidas a floraciones de cianobacterias de alta densidad puede provocar la liberación de contenidos intracelulares al agua. Algunos de estos compuestos intracelulares son toxinas conocidas para el sistema nervioso y hepato de los mamíferos. Por lo tanto, para minimizar el riesgo de fuga de toxinas, maneje las cianobacterias de manera efectiva para evitar aplicar este producto cuando haya proliferaciones de cianobacterias productoras de toxinas en alta densidad. En situaciones en las que las especies de algas tóxicas que se reproducen rápidamente representan una amenaza para la salud pública de los recursos de agua potable o recreativa, los aplicadores deben recibir autorización de las autoridades de recursos hídricos estatales, locales o tribales correspondientes para aplicar cobre en intervalos inferiores a 14 días si las circunstancias lo exigen.

**Declaración de asesoramiento sobre aguas pluviales:** Este producto se puede aplicar con el fin de controlar la intrusión de raíces en drenajes pluviales o alcantarillas pluviales que pueden descargar directa o indirectamente en cuerpos de agua efímeros o permanentes. Este producto no debe usarse en ningún sistema de alcantarillado pluvial municipal o público o "MS4", ni en ningún sistema de drenaje pluvial cubierto de otro modo bajo un permiso de descarga NPDES MS4. El cobre se acumulará con aplicaciones repetidas en los cuerpos de agua a los que se descargan los drenajes pluviales/alcantarillas tratados.

**En la medida de lo posible,** evitar tratamientos simultáneos de múltiples sistemas de drenaje que descargan al mismo cuerpo de agua. Las aplicaciones escalonadas en puntos individuales de recolección de aguas pluviales para permitir que tormentas intermedias eliminan el producto de los drenajes previamente tratados puede ayudar a reducir el impacto sobre los organismos acuáticos en los cuerpos de agua receptores. Se fomenta el desarrollo y el cumplimiento de un plan de manejo de pesticidas para drenajes pluviales.

## INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.

### **ALMACENAMIENTO Y DESECHO**

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.PESTICIDE ALMACENAMIENTO: Almacene en el envase o recipiente original, y colóquelo en un área de almacenamiento cerrada con llave.

**ELIMINACIÓN DE PESTICIDAS Y MANIPULACIÓN DE CONTENEDORES:** Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Si está vacío: Tire a la basura u ofrezca para el reciclaje sí es posible. Si está parcialmente lleno: llame a su agencia local de desechos sólidos para instrucciones de eliminacion. Nunca deseche el producto no utilizado en ningún desagüe interior o exterior..